



**PATEK PHILIPPE**  
GENEVE

## Comunicato stampa

**Patek Philippe**  
Tokyo, giugno 2023

### **Ora Universale Ref. 5330G-010 Edizione Limitata Tokyo 2023** Il primissimo orologio Ora Universale con data indicizzata sull'ora locale

**Lanciato in occasione della Grande Esposizione “Watch Art” Tokyo 2023 in una serie limitata di 300 esemplari, il nuovo Ora Universale Ref. 5330G-010 si distingue per una novità mondiale brevettata: la visualizzazione della data indicizzata sull'ora locale che si regola automaticamente in avanti o indietro quando si seleziona un altro fuso orario. Il nuovo Calibro 240 HU C a carica automatica, con il suo innovativo sistema di differenziale, indica la data sul bordo del quadrante mediante una lancetta centrale in vetro trasparente a forma di martello, con punta verniciata di rosso. L'elegante cassa in oro bianco è abbinata a un quadrante color prugna con centro *guilloché* a mano.**

Il celebre sistema Ora Universale di Patek Philippe, introdotto negli anni trenta, all'epoca dei primi voli transatlantici, e basato su un'invenzione del maestro orologiaio ginevrino Louis Cottier, permette di leggere simultaneamente e in modo permanente l'ora nei 24 fusi orari grazie a due dischi mobili (disco delle città e disco delle 24 ore) e dispone di un'indicazione mediante lancette centrali dell'ora e dei minuti per l'ora locale (fuso selezionato a ore 12). Grazie a questo ingegnoso sistema e ai quadranti impreziositi da mappe in smalto *Grand Feu cloisonné* o dalle decorazioni *guilloché* a mano, questa complicazione si è affermata come uno dei modelli Patek Philippe più riconoscibili e più ricercati dagli appassionati di capolavori della meccanica.

### **Un terreno fertile per l'innovazione**

Nel 1999 Patek Philippe ha profondamente migliorato la funzionalità del suo sistema Ora Universale grazie a un meccanismo brevettato ed esclusivo che permette, quando si cambia fuso orario, di correggere con una sola pressione del pulsante l'insieme delle visualizzazioni (disco delle città, disco delle 24 ore, lancetta centrale delle ore) senza incidere sulla precisione dei minuti e dei secondi. Da allora, gli ingegneri della Manifattura hanno associato l'Ora Universale ad altre due funzioni. Nel 2016 la Manifattura ha svelato il Cronografo Ora Universale Ref. 5930 con calibro automatico CH 28-520 HU. Nel 2017, in occasione della Grande Esposizione di New York, Patek Philippe ha presentato il primo ripetizione minuti con Ora Universale che suona sempre l'ora locale, la Ref. 5531 con calibro automatico R 27 HU, in una serie limitata di dieci esemplari. Questo modello è entrato nella collezione corrente nel 2018.

### **Un nuovo abbinamento di funzioni utili nella vita di tutti i giorni**

La Manifattura compie un nuovo passo fondamentale nella storia degli orologi Ora Universale dotandoli per la prima volta della visualizzazione della data. Questa funzione abitualmente piuttosto semplice rappresenta, in questo caso, una autentica sfida tecnica. Fino a oggi, negli orologi Ora Universale dotati dell'indicazione della data, chi indossava l'orologio, cambiando il fuso orario, doveva sempre regolare il fuso orario e la data in modo indipendente. Patek Philippe, invece, ha voluto che la visualizzazione della data fosse meccanicamente abbinata all'ora locale (fuso selezionato a ore 12 e

---

**PATEK PHILIPPE SA GENEVE**

Chemin du Pont-du-Centenaire 141 – 1228 Plan-les-Ouates

P.O. Box 2654 – CH – 1211 Geneva 2 – Switzerland

Tel. + 41 22 884 20 20 – Fax + 41 22 884 25 47 – [www.patek.com](http://www.patek.com)



indicato dalle lancette centrali), senza bisogno di regolazioni, e che si regolasse automaticamente in entrambi i casi che determinano una modifica: quando si supera la mezzanotte e la data passa al giorno successivo, e quando si supera la linea del cambio data (nel mezzo del Pacifico) e la data si sposta indietro di un giorno, cosa che Phileas Fogg ne *Il Giro del mondo in ottanta giorni* di Giulio Verne aveva dimenticato quando credette di aver perso la scommessa per un giorno (un errore che non avrebbe commesso se avesse indossato al polso la nuova Ref. 5330G-010). Come per il Ripetizione minuti Ora Universale Ref 5531, la difficoltà non risiedeva solo nel fatto di fare “convivere” le due complicazioni all’interno dello stesso movimento. Queste due complicazioni dovevano anche interagire e l’Ora Universale doveva “governare” la visualizzazione della data (così come guida la ripetizione minuti nella Ref. 5531). Inoltre, il meccanismo doveva poter funzionare in entrambi i sensi, avanti e indietro, in modo perfettamente affidabile e senza alcun rischio di danneggiare il movimento.

### **Un differenziale innovativo e brevettato**

Per offrire questa funzione utile, esclusiva e di semplice utilizzo, la Manifattura ha sviluppato un nuovo movimento, il calibro 240 HU C, basato sul calibro 240 HU ultrapiatto a carica automatica inserito dal 2000 negli orologi Patek Philippe Ora Universale senza funzioni aggiuntive. La prima particolarità di questo innovativo movimento risiede nel modulo di visualizzazione della data che, da solo, comporta 70 componenti. La gestione della data dell’ora locale è garantita da un sistema centrale di differenziale brevettato che comprende due ingranaggi concentrici. Quando l’ingranaggio esterno (di diametro maggiore) ruota in senso orario, la lancetta della data avanza di uno scatto in senso orario. Quando l’ingranaggio interno ruota in senso orario, la lancetta della data arretra di uno scatto in senso antiorario. Quando entrambi gli ingranaggi ruotano insieme in senso orario, la lancetta della data rimane immobile. In questo modo, ogni pressione del pulsante a ore 10 permette di correggere non solo il disco delle città, il disco delle 24 ore e la lancetta centrale delle ore, ma anche, se necessario, la data in entrambi i sensi. Nonostante la sua complessità questo sistema è di facile utilizzo, a dimostrazione della filosofia di creazione di Patek Philippe interamente *customer oriented*. Inoltre, il nuovo calibro 240 HU C, malgrado contenga un meccanismo aggiuntivo, è più spesso di soli 0,7 millimetri rispetto al calibro 240 HU (4,58 mm contro 3,88 mm), e ciò ha permesso di mantenere l’elegante finezza della cassa.

### **Una visualizzazione originale e leggibile**

La seconda particolarità della nuova Ref. 5330G-010 è rappresentata dalla modalità di visualizzazione della data. Patek Philippe ha scelto una visualizzazione mediante lancetta centrale a forma di martello, dotata di punta rossa che indica in direzione della scala da 1 a 31 decalata sul bordo del quadrante, su un *réhaut* bisellato che crea un accattivante effetto di profondità. Per evitare che questa lancetta relativamente statica comprometta la leggibilità delle altre informazioni, gli ingegneri orologiai della Manifattura hanno progettato una lancetta in vetro trasparente, una prima per Patek Philippe. Questa scelta ha richiesto il ricorso a due brevetti introdotti nel 2022 per la lancetta in Silinvar® del cronografo monopulsante 1/10 di secondo, Ref. 5470P-001 (calibro CH 29-535 PS 1/10). Il primo brevetto riguarda il processo che permette di applicare una decorazione (laccatura rossa) su un materiale non metallico come il vetro, il secondo il modo in cui il canotto è fissato sulla lancetta di vetro mediante “brasatura”.

### **Un’estetica esclusiva e di grande carattere**

Come tutti gli orologi Ora Universale di Patek Philippe, la nuova Ref. 5330G-010 Edizione Limitata Tokyo 2023 si distingue per l’estetica raffinata e distintiva, sottolineata dall’elegante quadrante color



prugna, una tonalità inedita scelta appositamente per il mercato giapponese. Il centro del quadrante è impreziosito da una decorazione *guilloché* a mano, nella grande tradizione dell'Alto Artigianato che Patek Philippe s'impegna a preservare. Il nome di Tokyo appare in rosso sul disco delle città. Sul disco delle 24 ore, suddiviso in due zone giorno/notte identificate dal fondo rodato o prugna, il simbolo del sole è sostituito da un sol levante rosso, emblema del Giappone. Un punto rosso tra Auckland e Midway segna la linea del cambio data. L'ora locale del fuso selezionato a ore 12 è indicata dalla lancetta dell'ora traforata la cui forma s'ispira alla costellazione della "Croce del Sud", mentre la lancetta dei minuti presenta una forma romboidale. La cassa in oro bianco completamente lucida, di 40 mm di diametro, si distingue per le anse del cinturino ricurve a doppio *godron* e per il fondo cassa in cristallo di zaffiro sul quale risalta la dicitura decalcata "Patek Philippe Tokyo". Il cinturino in pelle di alligatore nero lucido con cuciture realizzate a mano color prugna è dotato di un fermaglio *déployant* in oro bianco.

## Brevetti del calibro 240 HU C

### Nuovo brevetto

- **Esemplare di orologio Ora Universale** (brevetto europeo EP 2 790 069 B1)

Questo meccanismo dotato di un innovativo sistema di differenziale permette di indicizzare la visualizzazione della data sull'ora locale e di regolare automaticamente la data a ogni correzione del fuso orario, in particolare quando tale correzione comporta un cambio data in avanti o indietro.

### Brevetti ripresi dal calibro 29-535 PS 1/10 (Ref. 5470P-001, 2022)

- **Preparazione di superficie per la lancetta di vetro** (domanda di brevetto europeo EP3764167A1)

Questo procedimento permette di migliorare la tenuta della lacca su una superficie non metallica come il vetro, mediante il deposito (PVD o CVD, per esempio) di un sottile strato aggrappante.

- **Procedimento di assemblaggio di componenti di orologi** (brevetto europeo EP 3309624 B1)

Questo procedimento di assemblaggio tra due materiali di base, uno dei quali non metallico, permette di realizzare una "brasatura" del canotto sulla lancetta in vetro grazie a un rivestimento metallico multistrato.

PRESS



## Caratteristiche Tecniche

### Ora Universale Ref. 5330G-010 Edizione Limitata Tokyo 2023

<b>Movimento:</b>	Calibro 240 HU C Movimento meccanico ultrapiatto a carica automatica. 24 fusi orari e ora locale, con data indicizzata sull'ora locale
Diametro:	30,5 mm
Spessore:	4,58 mm
Numero di componenti:	306
Numero di rubini:	37
Riserva di carica:	Min. 38 ore – max. 48 ore
Massa oscillante:	Mini-rotore in oro 22 carati, carica unidirezionale
Frequenza:	21.600 alternanze l'ora (3 Hz)
Bilanciere:	Gyromax®
Spirale:	Spiromax® (in Silinvar®)
Pitone:	Mobile
Funzioni della corona:	Corona a due posizioni: <ul style="list-style-type: none"> <li>• contro la cassa: carica manuale del movimento</li> <li>• estratta: messa all'ora</li> </ul>
Indicazioni:	A lancetta: <ul style="list-style-type: none"> <li>• ora e minuti dell'ora locale dal centro</li> <li>• data dal centro</li> </ul> Mediante dischi: <ul style="list-style-type: none"> <li>• disco delle città con 24 nomi di località</li> <li>• disco delle 24 ore con zone giorno/notte</li> </ul>
Pulsante:	Pulsante del fuso orario a ore 10 (regolazione dell'ora locale a scatti di un'ora con data indicizzata)
Correttore:	Data a ore 8
Segno distintivo:	Sigillo Patek Philippe
<b>Abbigliamento</b>	
Cassa:	Oro bianco 18 carati Fondello in cristallo di zaffiro con dicitura decalcata "Patek Philippe Tokyo" Impermeabile fino a 30 m
Dimensioni della cassa:	Diametro (da ore 10 a ore 4): 40 mm Larghezza (da ore 3 a ore 9 con corona): 41,95 mm Lunghezza (da anse ad anse): 49,74 mm Spessore totale (da vetro ad anse): 11,77 mm



Spessore (da vetro a vetro): 11,57 mm  
Spazio tra le anse: 20 mm

Quadrante:

- Scala della data decalcata in bianco sul bordo del quadrante
- Disco delle città in ottone colorato prugna, con i nomi delle località decalcati in bianco, ad eccezione di Tokyo che è decalcato in rosso
- Disco delle 24 ore in alpacca, zona “giorno” rodiate con cifre delle ore decalcate color prugna e simbolo del sol levante rosso, zona “notte” color prugna con cifre delle ore bianche e simbolo della luna *poudré* in oro giallo
- Centro con decorazione *guilloché* a mano color prugna
- Lancette dell’ora e dei minuti in oro bianco 18 carati, con sagoma della “Croce del Sud” per la lancetta delle ore traforata
- Lancetta della data in vetro minerale con paletta verniciata rossa
- Indici a bastone applicati in oro bianco 18 carati

Cinturino:

Alligatore a grandi squame quadrate, nera lucida, con cuciture a mano a contrasto color prugna e fermaglio *déployant* in oro bianco 18 carati

